

Industry Online Support

4/1

200

NEWS

# Starta Runtime med senast aktiva språk.

Unified Comfort Panel (UCP)

https://new.siemens.com/se/sv/produkter/tjanster/industriellatjanster/teknisk-support.html





Säkerhets- information	Detta är ett tips/exempel på en lösning som ska hjälpa användaren att komma
	igång och se möjligheterna med Siemens industriprodukter.

Användaren måste själv anpassa detta tips/exempel till sin applikation.

Användaren ansvarar för att förhindra obehörig åtkomst till sina anläggningar, system, maskiner och nätverk. System, maskiner och komponenter bör endast anslutas till företagsnätverk eller internet om och i den utsträckning det är nödvändigt och med lämpliga säkerhetsåtgärder på plats (t.ex. brandväggar och nätverkssegmentering).

Dessutom bör Siemens vägledning om lämpliga säkerhetsåtgärder beaktas. För mer information om industriell säkerhet se <u>www.siemens.com/industrialsecurity</u>

Siemens tar inget ansvar om materiel och/eller personal skadas i samband med användning av detta tips/exempel.

Vi kan heller inte garantera att innehållet är helt felfritt och vi förbehåller oss rätten att ändra tipset/exemplet vid behov.

# **1** Starta Runtime med senast aktiva språk

# 1.1 Sammanfattning

Det här exemplet beskriver hur en Unified Comfort Panel kan starta med språket som var aktivt vid strömavbrott eller nedstängning av Runtime.

### 1.2 Produkter och mjukvaror som använts

Produkter och mjukvaror som använts vid framtagande av tipset

Produkt	Version	Beställningsnummer
CPU1518F-4PN/DP	fw 2.8	6ES7518-4FP00-0AB0
MTP1500 Unified Comfort	V16.0.0.5	6AV2128-3QB06-0AX0
Step7 Professional	V16 Upd4	
WinCC Unified	V16 Upd4	
Simatic HMI Memory Card - SD		6AV2181-8XP00-0AX0

Till tipset tillhör följande filer

Typ av fil	Filnamn
Projekt	UCP_aktivtRuntimeSprak_cpuTag.zap16

# 2 Beskrivning

# 2.1 Aktivera flera språk i projektet

Ställ in i projektet vilka språk du vill använda.

Project tree 🔲 🕯	UCP_aktivtRuntimeSprak > Languages &	resources    Project languages			_ # =×
Devices Plant objects					
19) 🔟 🖬	(				
	General				
Name	Edition Income on English Oleited S	tates) The Defense is an and the Defense is a second secon	ed States)		
<ul> <li>UCP_aktivtRuntimeSprak</li> </ul>	Eulong longuage.	Reference unguage.			
Add new device					
📥 Devices & networks	Afrikaans (South Africa)	English (Jamaica)	Greek (Greece)	Portuguese (Portugal)	Spanish (Spain)
med Minneskort	Albanian (Albania)	English (New Zealand)	Hindi (India)	🔲 Romanian (Romania)	Spanish (Uruguay)
MTP1500_1 [MTP1500 Unifie	Armenian (Armenia)	English (Republic of the Philippines)	Hungarian (Hungary)	Russian (Russia)	Spanish (Venezuel
To utan Minneskort	Azeri (Cyrillic, Azerbaijan)	English (South Africa)	🖂 Icelandic (Iceland)	🖂 Sanskrit (India)	Swedish (Finland)
CPU1518 (CPU 1518E-4 PM/DPI	Azeri (Latin, Azerbaijan)	English (Trinidad and Tobago)	🔲 Indonesian (Indonesia)	Serbian (Cyrillic, Serbia and Montenegro (former))	Swedish (Sweden)
MTR1500 (MTR1500 Unified	Basque (Basque)	English (United Kingdom)	Italian (Italy)	Serbian (Latin, Serbia and Montenegro (former))	Tatar (Russia)
Incrowed deuker	Belarusian (Belarus)	English (United States)	ltalian (Switzerland)	Slovak (Slovakia)	Thai (Thailand)
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Eulgarian (Bulgaria)	English (Zimbabwe)	Japanese (Japan)	Slovenian (Slovenia)	Turkish (Turkey)
Decunty settings	Catalan (Catalan)	Estonian (Estonia)	Kazakh (Kazakhstan)	Spanish (Argentina)	Ukrainian (Ukraine
Ger Cross-device functions	Chinese (Hong Kong S.A.R.)	Faroese (Faroe Islands)	Giswahili (Cenya)	Spanish (Bolivia)	Uzbek (Cynilic, Uz
Common data	Chinese (Macao S.A.R.)	E Finnish (Finland)	Konkani (india)	Spanish (Chile)	Uzbek (Latin, Uzbe
Documentation settings	Chinese (People's Republic of China)	Erench (Belgium)	Korean (Korea)	Spanish (Colombia)	Uietnamese (Vietn
<ul> <li>Languages &amp; resources</li> </ul>	Chinese (Singapore)	French (Canada)	Kyrgyz (Kyrgyzstan)	Spanish (Costa Rica)	
Project languages	E Chinese (Tarwan)	French (rrance)	Estilan (Latvia)	Spanish (Dominican Republic)	
Project texts	E Croaban (Croaba)	French (Luxembourg)	Eutruanian (Lithuania)	Spanish (Ecuador)	
Project graphics	Denich (Caren Repeate)	Enterior (minoparty of Monaco)	Maceuoman (Former Tugoslav Repound of Maceuoma)	Spanish (Cratemala)	
Version control interface	Densh (Balaium)	Califica (Califica)	Talay (brane)	Spenish (doeteniele)	
Online arcess	Durch (Verberlands)	Geomian (Geomia)	Marathi (India)	Spanish (Mexico)	
Card Pandard ICP memory	Epolish (Australia)	German (Austria)	Managian (Curilia Managia)	Spanish (Niceragua)	
Card Readendad Internaty	English (Belize)	German (Germany)	Norwegian, Rokmål (Norway)	Spanish (Panama)	
	English (Canada)	German (Liechtenstein)	Norwegian, Nynorsk (Norway)	Spanish (Paraguay)	
	English (Caribbean)	German (Luxembourn)	Polish (Polend)	Spanish (Peru)	
	English (Ireland)	German (Switzerland)	Portuguese (Brazil)	Spanish (Puerto Bico)	
			· · · ·	<u> </u>	>

Ställ in vilka språk som skall laddas ner till panelen och användas i Runtime applikationen.



#### 2.2 Utan minneskort

Skapa en tag i ett datablock och aktivera "retain".

	dD	IMI									
		Name	Data type	Start value	Retain	Accessible f	Writa	Visible in	Setpoint	Supervis	Comment
1		▼ Static									
2		aktivtRuntimeSprak	Int 🔳	0		<b></b>					1033 = engelska (us), 1053 = svenska
			l l								

Detta innebär att plc'n kommer ihåg taggens värde även vid ett strömavbrott.

Varje gång opeatören byter språk i panelen så skrivs aktuelt värde till denna tag.

Först skapar vi hmi taggen som knyts mot taggen i datablocket i plc'n.



Sedan skapar vi två knappar för att byta språk, English (US) och Swedish. WinCC Unifed använder sig av "Windows Language Code Identifier" för att identifiera språket.

Se mera här.

https://msdn.microsoft.com/en-us/library/cc233982.aspx

Change Language		
gwUS [Graphic view]		
Properties Events	Texts	
	1 I 🔀 🗙	
Activated	Name	Value
Deactived	<ul> <li>SetLanguage</li> </ul>	
Click left mouse button	LCID	1033
Press key	<ul> <li>SetTagValue</li> </ul>	
Release key	Tag	dbHMI_aktivtRuntimeSprak
Click right mouse bu	Value	1033
	<add function=""></add>	

Change Language		
gwSWE [Graphic view]		
Properties Events	Texts ± ∓ ∎ ×	
Activated	Name	Value
Deactived	▼ SetLanguage	
💮 Click left mouse button	LCID	1053
Press key	<ul> <li>SetTagValue</li> </ul>	
Release key	Tag	dbHMI_aktivtRuntimeSprak
Click right mouse bu	Value	1053
	<add function=""></add>	

Så varje gång operatören byter språk så sparas koden (1033 eller 1053) i cpu'n. Där taggen kommer ihåg värdet efter tex ett strömavbrott.

När runtimen startar/får kontakt med cpu'n så vill vi att den skall läsa värdet i taggen och ändra till senaste aktiva språket.

Detta gör jag genom att aktivera ett script på en Property i en startbild. Kan vara vilken som helst. Scriptet triggas på taggen "dbHMI\_aktivtRuntimeSprak".

Min startbild består av flera "screen windows". Jag väljer "Header" bilden. Denna är alltid framme.

aktivtRuntimeSprak › MTP1500 [MTP1500 Unified Comfort] › Screens › 01_Screenlayout › 02_Header . 역 변 후 릐 팹 애 표 수 또 폰 말 문 말 봐	_ # #X
2011年後期は今日日 14日 14日 14日 14日 14日 14日 14日 14日 14日 1	
2 日本当日本国史 19 日本	
Language Current Parameter set Operator	Date and Time
Undefined 0 21 0	dateTime
—	
III.	> 100%
eader (Screen)	Properties Linfo (i) Diagnostics
perties Events Texts	
🖻 🚉 🍸 🔛 🔁 Global definition 🔛 Asynchronous	H H 🖸 C G
me Static value # Dynamization (1) 1 export function _2_Header_Bac	kColor_Trigger(item) {
earch 2 var value;	
Appearance	
Alternative background color 235, 235, 235 None 4 let tag1 = Tag3 ("dDHHI_aktivt	RuntimeSprak");
Background color 255, 255, 255 Script 5 (Et LagVallet = Lago("stallet of Color (Color Color (Color Color (Color Color (Color Color (Color (Col	MuTavi, " + tavValuali.
Background fill pattern Solid None 7	Mindry ( padierani)
Format 8 HMIRuntime.Language = tagValu	el; Add trigger
Miscellaneous 9	
Background graphic     None     10 return value;	Trigger Tags
Display name     None     II ]	-
Name 02_Header	Tag
Screen number 0	dbHML_aktivtRuntimeSprak
Security	<add new=""></add>
Size and position (	
	OK Cancel

Ladda ner och testa.

OBS: Detta fungerar bara om panelen får kontakt med cpu'n. Får den inte kontakt så startar panelen med det språket som står på plats noll under "runtime settings".



### 2.3 Med minneskort

Först skall "tag persistency" aktiveras för panel och vilket lagringsmedia som skall användas. Detta görs under "runtime settings".

Project tree		UCP_aktivtRuntimeSpr	ak > MTP1500 [MTP1500 Unified Comfort] > Runtime settings
Devices Plant objects			
19	💷 🛃	General	Storage system
Name  UCP_aktivtRuntimeSprak  Add new device  Devices & networks  (DUJ518 [CPU 1518 F4 PN/DP]  (DMTP1500 [MTP1500 Unified Comfort]  Device configuration		Alarms Services Language & font Collaboration Storage system	Database type: SQLite   Database location for tag persistency  Storage medium: SD-X51  Folder: frags
<ul> <li>♀ Online &amp; diagnostics</li> <li>♀ Collaboration data</li> <li>♀ ➡ Runtime settings</li> <li>♥ ➡ Add new screen</li> <li>■ 10_Application</li> </ul>			Main database location for logging Storage medium: Off Folder: /Historical

Därefter skapas en intern HMI tag där "tag persistence" också skall aktiveras.

📶 intLang	juage		Int	🔳 <internal tag=""> 🛄</internal>		<undefined></undefined>
<add news<="" th=""><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th></add>						
<					-	
					HMI ta	g parameter
intLanguage [H	IMI_Tag]					
Properties	Events	Texts				
		Settings				
General Settings		Settir	ngs			
Range			Acquisition mode:	Cyclic in operation		
Linear scaling			Acquisition cycle:	T1s		
Values						
Comment		Upda	te			
			Update ID:			
		Persis	stence			
		P	ersistence for interna	l tags		

För att skifta språk skapas två knappar, English (US) och Swedish. WinCC Unifed använder sig av "Windows Language Code Identifier" för att identifiera språket.

Se mera här. https://msdn.microsoft.com/en-us/library/cc233982.aspx

Change Language	2	
https://msdn.microsoft	.com/en-us/librarv/cc233982.aspx	
wos [Graphic view]	Texts	
Properties	1 exts	
	1 <b>1 1 1 1 1 1 1 1 1 1</b>	
Activated	Name	Value
Deactived	▼ SetLanguage	
Click left mouse button	LCID	1033
Release key	▼ SetTagValue	1.0
Click right mouse bu	lag Value	IntLanguage
-	<add function=""></add>	1055
Change Language		
https://msdn.microsoft.	.com/en-us/librarv/cc233982.aspx	
wSWE [Graphic view]		
Properties Events	Texts	
	1 I 🖥 🗙	
Activated		Malu -
Deactived	Name ▼ SetLanguage	Value
Click left mouse button	LCID	1053
Press key	▼ SetTagValue	
Press key Release key Click right mouse bu	▼ SetTagValue Tag	intLanguage

Så varje gång operatören byter språk så sparas koden (1033 eller 1053) i taggen "intLanguage" vilken kommer ihåg värdet efter ett strömavbrott eller stop av runtime. När runtimen startar så vill vi att den skall läsa värdet i taggen och ändra till senast aktiva språk.

Detta görs genom att aktivera funktionen "SetLanguage" på Eventet "Loaded" för en startbild.

Startbild består av flera "screen windows". Här väljs "Header" bilden.



Ladda ner och testa.

### 2.4 Anpassa datum och tid

I headern finns ett "text" fält för att visa datum och tid. Script på nedan bild kan användas för att anpassa formatet efter aktuellt språk.



# 3 Referensmaterial

# 3.1 Relevanta manualer, FAQs m.m.

- Hjälpen i TIA Portal
- SIMATIC HMI HMI devices Unified Comfort Panels <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109773257</u>
- Security guidelines for SIMATIC HMI operator devices and SIMATIC WinCC Unified <u>https://support.industry.siemens.com/cs/nl/en/view/109481300</u>

# 3.2 Andra länkar

- Siemens Sverige Industriella tjänster <u>https://new.siemens.com/se/sv/produkter/tjanster/industriella-tjanster.htm</u>
- Siemens Industry Online Support
   <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/</u>
- Siemens utbildning Sverige
   <u>https://www.sitrain-learning.siemens.com/SE/</u>
- TIA Portal Tuturial center
   <u>http://www.siemens.com/tia-portal-tutorial-center</u>
- Where do you procure the current trial software for STEP 7, WinCC and Startdrive for TIA Portal V16? https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/view/109772992
- Programming Guidelines and Programming Styleguide for SIMATIC S7-1200 and S7-1500 https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/view/81318674
- TIA Selection Tool
   <u>http://www.siemens.com/tia-selection-tool</u>
- Guide for switching from Comfort Panels to Unified Comfort Panels
   <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109768002</u>
- SIMATIC WinCC Unified Tutorial Center (Videos) <u>https://support.industry.siemens.com/cs/us/en/view/109782433</u>
- SIMATIC WinCC Unified Tips and Tricks for Scripting (JavaScript) https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109758536
- How do you use the Trace Viewer with the Unified Comfort Panel? <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109777593</u>
- Filtering of messages and alarms in SIMATIC WinCC Unified <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109760056</u>
- Demoproject for SIMATIC WinCC Unified and SIMATIC HMI Unified Comfort Panels <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109776633</u>
- HMI design with the HMI Template Suite
   <a href="https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/91174767">https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/91174767</a>
- SIMATIC WinCC Unified Toolbox <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109770480</u>

Why does the project transfer of the Unified Comfort Panel fail? (Loading the operator panel)
 <u>https://support.industry.siemens.com/cs/se/en/view/109780176</u>

Unified Comfort Panel – Starta Runtime med senast aktiva språk V 1.0, 04/2021